



**Conseil des Arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
en Colombie-Britannique,
2008-2009**



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Bureau de la recherche
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse
http://www.conseildesarts.ca/publications_f

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada de 2008-2009.

www.conseildesarts.ca/rapportsannuels

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des Arts du Canada en 2008-2009	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Colombie-Britannique	2
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique	3
4.0	Financement global des arts et de la culture en Colombie-Britannique par les trois ordres de gouvernement	9
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des Arts du Canada	12

Table des tableaux

Tableau 1 :	Dépenses publiques au chapitre de la culture, en Colombie-Britannique, 2006-2007	10
Tableau 2 :	Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2006-2007	10
Tableau 3 :	Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et, territoire, 2006-2007	11
Tableau 4 :	Subventions du Conseil des Arts du Canada à la Colombie-Britannique et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2008-2009	12
Tableau 5 :	Financement au chapitre des arts par discipline, Colombie-Britannique, 2008-2009	13
Tableau 6 :	Demandes de subvention de la Colombie-Britannique présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2008-2009	14
Tableau 7 :	Colombie-Britannique – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2008-2009	15
Tableau 8 :	Financement par collectivité, Colombie-Britannique, 2008-2009	16
Tableau 9 :	Liste détaillée des subventions aux artistes individuels en Colombie-Britannique, 2008-2009	18
Tableau 10 :	Liste détaillée des subventions aux organismes artistiques en Colombie-Britannique, 2008-2009	24

1.0 Survol des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des Arts du Canada en 2008-2009

- En 2008-2009, le Conseil des Arts du Canada a accordé 21,3 millions de dollars aux arts de la Colombie-Britannique.
- Un montant de 1,3 million de dollars a en outre été payé à 2 371 écrivains et écrivaines de la Colombie-Britannique dans le cadre du Programme du droit de prêt public en 2008-2009,¹ sans compter 298 000 \$ en fonds spéciaux, ce qui porte à 22,9 millions de dollars l'aide attribuée à la Colombie-Britannique.
- En 2008-2009, le Conseil des Arts du Canada a accordé 3,4 millions de dollars (16 %) en subventions à 308 artistes, ainsi que 18,0 millions de dollars (84 %) à 357 organismes artistiques de cette province.
- L'aide du Conseil des Arts du Canada a touché toutes les disciplines - danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition, et arts interdisciplinaires et de performance. En 2008-2009, la plus importante part de l'aide est allée à la musique (4,8 millions de dollars), suivis des arts visuels (3,5 millions de dollars) puis théâtre (3,2 millions de dollars).
- 2 448 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des Arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques de la Colombie-Britannique en 2008-2009, ce qui représente 16 % du total des demandes reçues.
- Des subventions de 15,1 millions de dollars ont été accordées aux artistes et organismes artistiques de Vancouver, soit 71,0 % de l'aide à la province. À Victoria, ils ont reçu 2,3 millions de dollars (10,2 %). La communauté de Kamloops a reçu 429 250 \$. 82 autres collectivités de la Colombie-Britannique ont reçu un total de 3,5 millions de dollars (16,4 %).
- En 2008-2009, les artistes de la Colombie-Britannique ont reçu 14,4 % des subventions du Conseil des Arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques de la Colombie-Britannique ont reçu 14,7 % des subventions du Conseil des Arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique ont reçu 14,7 % des subventions du Conseil des Arts du Canada. La province compte 18,5 % de tous les artistes canadiens au pays,² et 13,2 % de la population canadienne.³
- 116 artistes et professionnels des arts de la Colombie-Britannique ont été engagés comme membres de jurys, en 2008-2009, représentant 14,4 % de tous les membres de jurys auxquels le Conseil des Arts du Canada fait appel.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

² Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

³ Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2008, <<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Colombie-Britannique⁴

- En 2006, on dénombre 25 900 artistes en Colombie Britannique. Parmi les 10 provinces, la Colombie-Britannique a le plus fort pourcentage de sa population active dans les professions artistiques (1,08 %).
- Le nombre d'artistes en Colombie Britannique a augmenté de 58 % entre 1991 et 2006. Cependant, la croissance du nombre d'artistes s'est ralentie avec le temps, étant beaucoup élevée entre 1991 et 2001 (47 %) qu'entre 2001 et 2006 (8%).
- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à 11 700 \$. Ce chiffre montre qu'un artiste typique en Colombie-Britannique gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les travailleurs de Colombie-Britannique (revenu médian de 25 700 \$).
- Les musiciens et chanteurs constituent le groupe le plus important des neuf groupes de professions artistiques (avec 5 900 personnes déclarant un revenu). Ce groupe est suivi par les auteurs et écrivains (4 300), les artistes des arts visuels (3 800), les artisans (3 500), puis les producteurs, réalisateurs, chorégraphes et personnel assimilé (3 500).
- Les habitants de la Colombie-Britannique ont dépensé 3,6 milliards de dollars pour des produits et services culturels en 2005, ce qui représente 3,2 % des dépenses totales de consommation dans cette province. Ces 3,6 milliards sont quatre fois plus élevés que les 780 millions consacrés à la culture par tous les paliers de gouvernement de cette province en 2003-2004. Les dépenses liées à la culture en Colombie-Britannique représentent 886 \$ par habitant, ce qui classe la province au deuxième rang au niveau national.
- En 2005, les trois activités culturelles et patrimoniales les plus recherchées en Colombie-Britannique étaient : la lecture de journaux (89 % de la population de 15 ans et plus); l'écoute de la musique sur disque compact, cassette, disque audio DVD, disque, etc. (84 %); et la lecture de revues (81 %).
- En 2005, 38 % de la population de la Colombie-Britannique de 15 ans et plus (1,34 million de personnes) a assisté à un concert ou à un spectacle d'artistes professionnels de musique, de danse, de théâtre ou d'opéra (excluant les festivals culturels), ce qui est légèrement inférieure au taux canadien (41 %).

⁴ Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2005 pour le Canada, les provinces et 15 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 5, n° 3, février 2007, <<http://www.hillstrategies.com/docs/Consommateurs2005.pdf>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités culturelles et des visites du patrimoine en 2005 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 6, n° 1 et 2, octobre 2007, <http://www.hillstrategies.com/docs/Activites_culturelles_provinces2005.pdf>

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique

Prix et bourses de recherche

Le Conseil des Arts du Canada administre plus de 70 prix et bourses de recherche attribués à des artistes et chercheurs canadiens pour leur contribution aux arts, aux sciences humaines et aux sciences au Canada. Parmi les personnes de la Colombie-Britannique ayant remporté des prix en 2008-2009, mentionnons :

Prix	Lauréat	Collectivité
Prix Bell Canada d'art vidéographique	Douglas, Stan	VANCOUVER
Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques	Smith, Gordon	WEST VANCOUVER
Prix en théâtre pour jeunes publics	Carousel Theatre Company	VANCOUVER
Prix Healey-Willan	Vancouver Cantata Society	VANCOUVER
Prix littéraires Radio-Canada	de Leeuw, Sarah	PRINCE GEORGE

Organismes artistiques

Le Conseil des Arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2008-2009, au nombre des organismes artistiques de la Colombie-Britannique ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
2010 Legacies Now	VANCOUVER	500 000 \$
Arts Club Theatre	VANCOUVER	400 000 \$
Ballet British Columbia	VANCOUVER	467 800 \$
Belfry Theatre	VICTORIA	229 000 \$
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	249 000 \$
Pacific Cinematheque Pacifique	VANCOUVER	205 000 \$
Vancouver Art Gallery	VANCOUVER	330 000 \$
Vancouver Opera Association	VANCOUVER	690 000 \$
Vancouver Symphony	VANCOUVER	1 348 900 \$
Western Front Society	VANCOUVER	279 580 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2008-2009, parmi de tels organismes de la Colombie-Britannique ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
First Peoples Heritage, Language and Culture Council	BRENTWOOD BAY	5 700 \$
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	120 000 \$
Kwe Unglis Dancers	PRINCE RUPERT	20 000 \$
Ngystle Society	QUEEN CHARLOTTE	4 000 \$
Redwire Native Youth Media Society	VANCOUVER	19 200 \$
Urban Ink Productions	GALIANO	49 000 \$

Organismes artistiques de la diversité culturelle

Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques de la diversité culturelle. En 2008-2009, au nombre de ces organismes de la Colombie-Britannique, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	118 000 \$
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER	82 085 \$
Kokoro Dance	VANCOUVER	155 000 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	63 640 \$
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER	95 000 \$

Exemples du financement du Conseil des Arts du Canada en Colombie-Britannique⁵

Le Conseil des Arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre bien la diversité des activités appuyées par le Conseil des Arts du Canada en Colombie-Britannique.

Une subvention du programme d'**Aide à la tournée internationale en musique** de **26 000 \$** a été accordée à **Jim Byrnes and the Sojourners** pour entreprendre une tournée en Europe au cours des mois d'avril et mai 2009 afin d'enrichir leur expérience de la scène sur le marché européen. L'acteur et légende du blues **Jim Byrnes** et le trio gospel de Vancouver, composé de Marcus Mosely, Will Sanders et Ron Small, ont entrepris une tournée de deux semaines aux Pays-Bas, et se sont arrêtés à Paris, en France, et à Londres, en Angleterre, pour présenter des ateliers et des spectacles. Le groupe espère que la tournée augmentera les ventes de disques, accroîtra le nombre de plus en plus grand d'admirateurs internationaux, et démontrera leur norme élevée de professionnalisme et leur virtuosité exceptionnelle.

En 2008-2009, **Peter Morin**, de Victoria, a reçu **35 000 \$** dans le cadre du programme **Aide aux conservateurs autochtones pour des résidences en arts visuels** qui lui permettront de participer à une résidence pour conservateur autochtone d'une durée d'un an à la **Western Front Gallery**, à Vancouver. Cette résidence est axée sur la recherche et la préparation d'une exposition constituée d'œuvres d'artistes contemporains de six Premières nations, qui parlent également couramment leurs langues autochtones respectives, dans le but de documenter leurs processus artistiques lorsque ceux-ci chevauchent leur pratique de la langue parlée. Au cours du programme, **M. Morin** collaborera avec divers collègues de la Western Front Gallery au perfectionnement et à l'avancement de sa carrière de conservateur professionnel.

⁵ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Lawrence Shapiro a reçu **1 400 \$** dans le cadre du programme **Subventions de voyage aux professionnels de la danse** pour se rendre de Vancouver à Glasgow, et y présenter un exposé à la conférence **Moving On: an Examination of Dance and Disability** en mars 2009. La conférence réunissait des artistes de la scène, des chorégraphes et des décideurs qui ont débattu d'un large éventail de sujets touchant la danse et le handicap, y compris son statut et son profil, la représentation et les publics, et l'esthétique et la recherche. Danseur handicapé, **M. Shapiro** a pu discuter de la situation de la danse intégrée au Canada et aussi travailler avec les plus célèbres danseurs professionnels du monde qui sont déterminés à faire évoluer la danse intégrée. La présence de **M. Shapiro** à cette conférence novatrice sera fructueuse pendant des années encore.

La **British Columbia Cowboy Heritage Society** a obtenu **5 000 \$** dans le cadre du **Programme d'aide à la littérature orale (création parlée et conte)** pour présenter le **Kamloops Cowboy Festival** en mars 2009. Événement phare de la **Society**, ce festival annuel célèbre et met en vedette l'art, la poésie, le conte et la musique des régions rurales de l'Ouest du Canada et donne l'occasion aux artistes émergents et établis de se produire en public. Même si au cours des dernières années, les amateurs de musique et de poésie western qui ont fréquenté le festival étaient plus âgés, les organisateurs avaient bon espoir que le programme de 2009 saurait intéresser les plus jeunes, un public aux goûts plus diversifiés, sans sacrifier les normes traditionnellement élevées en matière d'originalité et de représentation.

Dawn Brennan, de Vancouver, a reçu **10 000 \$** comme lauréate 2009 du **Prix John-Hobday en gestion des arts** pour poursuivre sa **maîtrise ès arts en leadership** à l'Université Royal Roads. La maîtrise, programme d'apprentissage à distance, d'une durée de deux ans, a été conçue pour développer un leadership poussé et des compétences en résolution de problèmes nécessaires à la gestion des organismes apprenants d'aujourd'hui. À titre de gestionnaire générale de l'organisme Safety and Health in Arts Production and Entertainment (SHAPE), **Mme Brennan**, l'une des administratrices d'organismes artistiques sans but lucratif les plus aguerries et respectées de la Colombie-Britannique, a acquis des connaissances considérables en travaillant pour diverses institutions dans l'ensemble du pays. En participant à ce programme, **Mme Brennan** espère pouvoir partager ses nouvelles compétences et capacités de mentorat avec sa communauté pendant de nombreuses années.

Dans le cadre du programme **Aide aux artistes des arts visuels : subventions de longue durée**, **Althea Thauberger**, une artiste photographe de Vancouver, a reçu une subvention de **80 000 \$** sur deux ans pour produire plusieurs nouvelles œuvres. Au cours des deux prochaines années, elle se rendra sur la base des Forces canadiennes à Kandahar, en Afghanistan, pour y photographier les soldats et produire une œuvre destinée à favoriser la discussion. **Mme Thauberger** organisera également un débat historique particulier au Hart House Debate Club, à Toronto, dans le but de sensibiliser les publics aux problèmes qui ont une incidence profonde sur les collectivités inuites de l'Est de l'Arctique. **Mme Thauberger** est connue pour ses travaux de collaboration avec des participants professionnels et amateurs, et elle croit que ces projets auront une incidence profonde sur l'exercice de sa profession et sa perspective.

La **In-SHUCK-ch Services Society** a obtenu un montant de **4 500 \$** dans le cadre du **Programme de musique des Peuples autochtones** pour organiser le **In-SHUCK-ch Days Festival** en août 2008. L'événement culturel de deux jours, dont l'accès était gratuit, présentait des arts traditionnels, de l'artisanat, des cérémonies, des jeux et des spectacles. Au cours du festival, les membres de la communauté et le public ont célébré les pratiques et la culture autochtones par le truchement de spectacles sur scène, d'ateliers culturels, d'activités artistiques et artisanales, et par une cérémonie de remise de prix d'excellence destinés aux jeunes qui se sont distingués en matière de services communautaires ou qui ont obtenu de bons résultats scolaires. En tant qu'organisme à but non lucratif visant à raviver et à revitaliser la culture autochtone traditionnelle à Deroche, en Colombie-Britannique, la société organise le festival **In-SHUCK-ch Days** pour offrir l'occasion aux aînés de partager des connaissances et des pratiques précieuses aux jeunes Autochtones, et en fin de compte, préserver ces pratiques pour les générations futures.

En 2008-2009, le **AHS Collective** a reçu **29 500 \$** dans le cadre du **Programme d'Aide aux arts intégrés pour organismes : Collaboration entre les artistes et la communauté** pour créer **Project Crowning**, exposition de gala et œuvre de performance clôturant une initiative d'échange communautaire d'une durée de deux ans, à Vancouver, entre huit artistes et 80 personnes âgées. Visant à réintégrer les connaissances, le vécu et la créativité des personnes âgées aux présentations et aux créations intergénérationnelles, le projet a permis aux aînés participants de partager leur expérience et de célébrer les relations qu'ils ont nouées avec les artistes au cours de l'initiative. Pour le collectif **AHS**, le projet a représenté une étape importante vers la redéfinition de la place des aînés dans notre société actuelle.

Grâce à une subvention de **37 900 \$** obtenue dans le cadre du programme de **Subventions de tournées de musique**, **George Zukerman**, de Surrey en Colombie-Britannique, a entrepris une tournée dans 52 communautés éloignées situées dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut et en Colombie-Britannique. Son objectif était de contribuer à la croissance musicale canadienne et à la sensibilisation dans les écoles, en particulier dans les régions isolées. De mars à novembre 2008, M. **Zukerman** et ses collègues ont donné des présentations dans un grand nombre d'écoles et de centres culturels, et ont dirigé des ateliers éducatifs pour les enfants qui portaient sur le langage universel de la musique et l'expansion de la musique imprégnée de la culture autochtone. Les participants de tous les groupes d'âge ont décrit les présentations comme étant uniques et enrichissantes.

Realwheels Theatre Society, une compagnie de théâtre de Vancouver, a obtenu une subvention de **16 000 \$** du programme **Subventions de projets de production en théâtre pour artistes nouveaux venus** pour créer, commander et produire **The Promethean Myth Project**. Établie en 2003, la compagnie **Realwheels** tend vers les idéaux que sont l'accès et l'inclusion, et elle espère servir de catalyseur du changement social. Son plus récent projet allie à l'expérience personnelle des éléments reconnaissables d'anciens mythes prométhéens et d'autres de *Frankenstein*, de Mary Shelley, pour produire un récit édifiant destiné à stimuler les membres de la société moderne qui recherchent une cure à l'invalidité. Le **Promethean Myth Project** espère captiver l'imagination des spectateurs au moyen d'images fortes et de laisser libre cours à leur fascination pour les nouveaux médias, tout en réfutant les idées préconçues entourant l'invalidité.

Grâce au programme **Aide aux artistes des arts visuels : Subventions de projets**, **Xiong Gu**, de Vancouver, a reçu **20 000 \$** pour créer ***Boundless River***, un projet d'installation qui fait ressortir les parallèles entre le fleuve Yang-tsé-Kiang, en Chine, et le fleuve Fraser, dans la grande région métropolitaine de Vancouver. **M. Xiong Gu** possède une vaste expérience des expositions, au Canada et à l'étranger, et son projet le plus récent traite des questions portant sur la culture hybride et sa relation avec le lieu, la migration, la frontière et la transformation au XXI^e siècle. Constitué de photographies, de vidéos, de dessins et de sculptures, le produit final fera partie d'une exposition, intitulée ***Boundary and Translation: New Art across Cultures***, au UBC Museum of Anthropology (musée d'anthropologie de l'Université de la Colombie-Britannique), qui coïncidera avec les Jeux olympiques d'hiver de 2010. **M. Xiong Gu** espère que ce projet contribuera à faire prendre conscience de la riche diversité culturelle du Canada et à en améliorer le respect et l'appréciation.

Une subvention de **24 000 \$** a été accordée à **Marion Quednau**, de Mission, en Colombie-Britannique, dans le cadre du programme **Subventions aux écrivains professionnels : Création littéraire** pour écrire ***The Plagiarist***, un roman traitant de l'originalité et de la propriété dans la littérature et dans la vie. La plus récente œuvre de **Mme Quednau**, qui publie des romans depuis les années 1980, propose une double intrigue. La première, qui se situe durant les années 1990, porte sur l'idée du « vol littéraire » et met en scène une femme à la recherche d'œuvres du célèbre romancier E.M. Forster. La seconde traite des notions du « vol d'identité » et se déroule durant les années 1960. Une mère et ses deux enfants apparaissent soudainement à l'exposition mondiale qui se déroulait à Montréal à cette époque « sans identité apparente ou mémoire d'une véritable identité ». Par le truchement de cette nouvelle, **Mme Quednau** compte expliquer comment et pourquoi les Canadiens voient les limites de la protection de la vie privée et les lois applicables.

Dans le cadre du programme **Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques**, **Jackson 2bears**, de Victoria, en Colombie-Britannique, a reçu une subvention de **25 000 \$** pour créer un spectacle vidéo intitulé ***The Hauntology of an Undead Indian***. Ce projet de collaboration entre **Jackson 2bears** et cinq autres artistes autochtones allie le cinéma en direct, le scratch-vidéo et la technologie du vinyl-tracking pour créer une critique culturelle par le biais des perspectives actuelles. **Jackson 2bears** a puisé son inspiration dans un recueil de ses écrits sur la question de l'identité autochtone dans la société contemporaine tout en tenant compte de l'histoire, du patrimoine, de la résistance culturelle et de l'introspection personnelle. Comme il l'a fait pour d'autres projets, **Jackson 2bears** utilisera la technologie moderne pour amener les publics à réexaminer les concepts de l'appartenance autochtone.

Wen Wei Wang, fondateur de **Wen Wei Dance**, à Vancouver, a obtenu une subvention de **30 000 \$** dans le cadre du **Programme d'aide aux coproductions internationales de danse** pour la création d'une œuvre de danse avec Gao Yanjinzi, chorégraphe en résidence de la **Beijing Modern Dance Company (BMDC)**. De janvier à novembre 2008, les chorégraphes ont travaillé ensemble en résidence à Beijing pour créer un spectacle cohésif et culturellement inspirant qui fera partie de l'***Olympiade culturelle*** à Vancouver en 2010. Dans le cadre du processus de création, Gao Yanjinzi et Wen Wei Wang ont également donné des cours de technique aux danseurs locaux et invité le grand public à assister à des ateliers sur le mouvement. Pour les danseurs participants, ce projet constitue une excellente occasion d'acquérir une expérience pratique de la danse.

Une subvention de **20 000 \$** a été accordée à la **Société Francophone de Maillardville** dans le cadre du programme de **Subventions de projet pour la programmation des festivals de musique** afin de présenter le **Festival du Bois**, une célébration annuelle de la riche diversité culturelle de la Colombie-Britannique mêlée aux airs traditionnels celtiques et canadiens français. En mars 2009, l'organisme à but non lucratif a organisé la 20^e édition du Festival, qui présente des spectacles musicaux et des ateliers éducatifs inspirés de la culture indienne et asiatique. Dédié à la présentation d'artistes et interprètes provenant de diverses cultures de la danse, de la musique et de l'artisanat, le **Festival du Bois** a évolué et est devenu un des festivals francophones les plus populaires dans l'Ouest canadien. C'est pourquoi il joue maintenant un rôle de premier plan dans la préservation de la langue et les traditions canadiennes françaises dans un milieu minoritaire.

4.0 Financement global des arts et de la culture en Colombie-Britannique par les trois ordres de gouvernement⁶

- En Colombie-Britannique, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 821.3 millions de dollars en 2006-07 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement municipal représentait la part la plus importante avec 46 % (380.1 millions de dollars), suivi du financement de sources provinciales avec 30% (248.1 millions de dollars). Le financement fédéral (193.2 millions de dollars) représentait la part la moins importante, en Colombie-Britannique, avec 24 % des dépenses gouvernementales totales consacrées à la culture.
- En Colombie-Britannique, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 193.2 millions de dollars, est principalement concentré (78 %) dans trois domaines : la diffusion, les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux), et les films et les vidéos. Le reste des fonds, soit 22 % (42,5 millions de dollars), est octroyé à des domaines tels que les arts de la scène (16,5 millions de dollars), les lettres et l'édition (7,9 millions de dollars), les arts multidisciplinaires (10,6 millions de dollars), et les arts visuels et les métiers d'art (3,6 millions de dollars). Au cours de la même année (2006-2007), le financement du Conseil des Arts du Canada a représenté 10 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture en Colombie-Britannique.
- Entre 2003-2004 et 2006-2007, les dépenses fédérales en matière culturelle à la Colombie-Britannique ont diminué de 203,7 millions de dollars à 193.2 millions de dollars (une diminution de 5 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des Arts du Canada à la Colombie-Britannique a augmenté, passant de 18,5 millions de dollars à 19,7 millions de dollars.
- La plus importante part du financement provincial (82 %) est concentrée dans trois domaines : les bibliothèques, les ressources du patrimoine et la multidisciplinarité. Le gouvernement provincial finance aussi l'enseignement des arts (13,0 millions de dollars), la diffusion (12,1 millions de dollars), et les films et les vidéos (7,3 millions de dollars).

⁶ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2006-2007 », juillet 2009, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/87f0001x2009001-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
en Colombie-Britannique, 2006-2007¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques	0 \$	154 572 \$	297 731 \$	452 303 \$
Ressources du patrimoine	57 079 \$	28 117 \$	9 631 \$	94 827 \$
Enseignement des arts	413 \$	12 980 \$	0 \$	13 393 \$
Lettres et édition	7 866 \$	1 110 \$	0 \$	8 976 \$
Arts de la scène	16 526 \$	6 421 \$	8 586 \$	31 533 \$
Arts visuels et artisanat	3 589 \$	2 109 \$	0 \$	5 698 \$
Films et vidéos	21 652 \$	7 317 \$	0 \$	28 969 \$
Diffusion	73 474 \$	12 148 \$	0 \$	85 622 \$
Enregistrement sonore	712 \$	0 \$	0 \$	712 \$
Multiculturalisme	1 243 \$	1 051 \$	0 \$	2 294 \$
Multidisciplinaires et autres activités ²	10 614 \$	22 231 \$	64 177 \$	97 022 \$
Total	193 169 \$	248 056 \$	380 125 \$	821 350 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2006-2007 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2006-2007¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques	40 287 \$	948 277 \$	1 706 431 \$	2 694 995 \$
Ressources du patrimoine	958 861 \$	687 014 \$	105 691 \$	1 751 566 \$
Enseignement des arts	19 344 \$	127 648 \$	0 \$	146 992 \$
Lettres et édition	135 259 \$	22 335 \$	0 \$	157 594 \$
Arts de la scène	226 502 \$	211 762 \$	40 332 \$	478 596 \$
Arts visuels et artisanat	22 294 \$	49 475 \$	0 \$	71 769 \$
Films et vidéos	351 103 \$	119 513 \$	0 \$	470 616 \$
Diffusion	1 758 860 \$	174 898 \$	0 \$	1 933 758 \$
Enregistrements sonores	24 421 \$	6 043 \$	0 \$	30 464 \$
Multiculturalisme	16 743 \$	18 141 \$	0 \$	34 884 \$
Multidisciplinaires et autres activités	158 599 \$	192 293 \$	532 873 \$	883 765 \$
Total³	3 712 273 \$	2 557 398 \$	2 385 327 \$	8 654 998 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2006-2007 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 429 \$ millions.

**Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture
en \$ par habitant par province et territoire, 2006-2007¹**

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	113 \$	78 \$	72 \$	263 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	93 \$	107 \$	26 \$	226 \$
Île-du-Prince-Édouard	141 \$	101 \$	30 \$	272 \$
Nouvelle-Écosse	115 \$	80 \$	39 \$	235 \$
Nouveau-Brunswick	92 \$	82 \$	37 \$	210 \$
Québec	163 \$	104 \$	66 \$	333 \$
Ontario	106 \$	55 \$	81 \$	242 \$
Manitoba	72 \$	110 \$	47 \$	229 \$
Saskatchewan	48 \$	117 \$	90 \$	255 \$
Alberta	56 \$	93 \$	65 \$	213 \$
Colombie-Britannique	45 \$	58 \$	88 \$	191 \$
Yukon	593 \$	526 \$	25 \$	1 144 \$
Territoires du Nord-Ouest	720 \$	231 \$	45 \$	997 \$
Nunavut	308 \$	203 \$	41 \$	552 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2006-2007 (juillet 2009) et Population par année, par province et territoire (juillet 2007).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2006-2007 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés à la Colombie-Britannique par le Conseil des Arts du Canada

Financement du Conseil des Arts du Canada à la Colombie-Britannique

- Depuis 1999-2000, le financement du Conseil des Arts du Canada à la Colombie-Britannique a augmenté substantiellement, passant de 14,5 millions de dollars en 1999-2000 à 21,3 millions de dollars en 2008-2009, soit une hausse de 47,63 %.
- La part des subventions totales du Conseil des Arts du Canada qui est allée à la Colombie-Britannique a augmenté légèrement, passant de 14,03 % en 1999-2000 à 14,65 % en 2008-2009.
- Débutant en 2007-2008, Partenaires dans les arts en développement créatif (PADC) est un programme de trois ans conçu pour aider la création et le développement d'œuvres originales, qui représentera l'excellence artistique et la diversité culturelle de la Colombie-Britannique. PADC est un partenariat stratégique de la Province de la Colombie-Britannique, de la Ville de Vancouver, du Conseil des Arts du Canada, de la Vancouver Foundation, du comité organisateur des Jeux paralympiques d'hiver et des Jeux olympiques de 2010 de Vancouver, ainsi que de 2010 Legacies Now. La contribution annuelle du Conseil des Arts du Canada à PADC est de 500 000 \$.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada à la Colombie-Britannique et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2008-2009

Exercice	Subventions à la Colombie-Britannique	Total des subventions du Conseil des Arts du Canada	Colombie-Britannique en % du total
1999-2000	14 448 598 \$	103 008 149 \$	14,03 %
2000-2001	14 243 212 \$	105 051 989 \$	13,56 %
2001-2002	17 445 861 \$	123 777 539 \$	14,09 %
2002-2003	18 608 140 \$	129 467 062 \$	14,37 %
2003-2004	18 478 825 \$	125 957 452 \$	14,67 %
2004-2005	17 119 828 \$	121 455 742 \$	14,10 %
2005-2006	17 419 457 \$	120 519 422 \$	14,45 %
2006-2007	19 695 547 \$	140 838 547 \$	13,98 %
2007-2008	22 562 270 \$	152 803 607 \$	14,77 %
2008-2009	21 329 868 \$	145 639 343 \$	14,65 %
Changement en %	47,63 %	41,39 %	

**Tableau 5: Financement au chapitre des arts par discipline,
Colombie-Britannique, 2008-2009**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
50e Anniversaire	0 \$	14 800 \$	14 800 \$
Arts autochtones	37 000 \$	187 200 \$	224 200 \$
Arts médiatiques	753 000 \$	1 327 538 \$	2 080 538 \$
Arts visuels	985 900 \$	2 472 225 \$	3 458 125 \$
Danse	97 331 \$	2 477 444 \$	2 574 775 \$
Directeur*	0 \$	500 000 \$	500 000 \$
Directeur de la Division des arts	0 \$	0 \$	0 \$
Équité	11 100 \$	423 500 \$	434 600 \$
Inter-arts	127 000 \$	361 600 \$	488 600 \$
Lettres et édition	633 250 \$	2 357 569 \$	2 990 819 \$
Musique	543 800 \$	4 238 663 \$	4 782 463 \$
Prix et dotations	47 000 \$	20 000 \$	67 000 \$
Promotion de la diffusion	28 625 \$	461 063 \$	489 688 \$
Théâtre	86 350 \$	3 137 910 \$	3 224 260 \$
Total - Colombie-Britannique	3 350 356 \$	17 979 512 \$	21 329 868 \$
Total - Canada	23 300 742 \$	122 338 601 \$	145 639 343 \$
Subventions au Colombie-Britannique en % du total des subventions du Conseil des Arts du Canada	14,38 %	14,70 %	14,65 %

*La contribution annuelle du Conseil des Arts du Canada à Partenaires dans les arts en développement créatif (PADC) est de 500 000 \$. Pour plus de renseignements, voir la page 11.

Demandses de subventions de la Colombie-Britannique

- Depuis 1999-2000, le nombre total de demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques de la Colombie-Britannique a diminué substantiellement, passant de 2 643 demandes en 1999-2000 à 2 448 demandes en 2008-2009. La part des demandes de subvention de la Colombie-Britannique a diminué, passant de 17,69 % en 1999-2000 à 15,99 % en 2008-2009. La part de demandes de subvention de la province (15,99 %) en 2008-2009 est supérieure à sa part de la population (13,15 %), mais inférieure à sa part des artistes (18,49 %) – voir le Tableau 7.

Tableau 6 : Demandes de subvention de la Colombie-Britannique présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2008-2009			
Exercice	Demandes de subvention de la Colombie-Britannique	Total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Colombie-Britannique en % du total
1999-2000	2 643	14 939	17,69 %
2000-2001	2 304	13 526	17,03 %
2001-2002	2 442	14 586	16,74 %
2002-2003	2 529	15 592	16,22 %
2003-2004	2 569	16 085	15,97 %
2004-2005	2 618	16 572	15,80 %
2005-2006	2 634	15 831	16,64 %
2006-2007	2 397	15 663	15,30 %
2007-2008	2 365	14 768	16,01 %
2008-2009	2 448	15 305	15,99 %

Changement en %	-7,38 %	2,45%
------------------------	----------------	--------------

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférées à un autre programme.

Colombie-Britannique – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁷

- La part du financement de la Colombie-Britannique est légèrement supérieure à sa part de la population, mais inférieure à sa part des demandes de subvention et à sa part des artistes. La Colombie-Britannique se classe au cinquième rang au chapitre du financement du Conseil des Arts du Canada par habitant par province, avec 4,87 \$.

Tableau 7: Colombie-Britannique – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2008-2009					
Province ou Territoire	Subvention du Conseil des Arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	3,21 \$	1,12 %	1,28 %	1,52 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,18 \$	0,21 %	0,30 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,16 \$	2,68 %	3,04 %	2,82 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	2,88 \$	1,47 %	1,52 %	2,24 %	1,36 %
Québec	5,90 \$	31,37 %	32,04 %	23,27 %	21,54 %
Ontario	3,73 \$	33,13 %	29,86 %	38,81 %	40,60 %
Manitoba	5,24 \$	4,35 %	2,62 %	3,63 %	2,80 %
Saskatchewan	3,47 \$	2,42 %	1,84 %	3,05 %	2,17 %
Alberta	2,87 \$	7,07 %	7,34 %	10,76 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,87 \$	14,65 %	15,99 %	13,15 %	18,49 %
Yukon	15,45 \$	0,35 %	0,42 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	4,71 \$	0,14 %	0,18 %	0,13 %	0,13 %
Nunavut	7,53 \$	0,16 %	0,16 %	0,09 %	0,18 %
Autres	...	0,89 %	3,40 %
Total	(Moyenne 4,37 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁷ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2008, <http://www40.statcan.ca/l02/cst01/demo02a_f.htm>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Colombie-Britannique, 2008-2009**

Collectivité	Montant
ABBOTSFORD	5 245 \$
ALERT BAY	20 000 \$
ARMSTRONG	93 950 \$
BOWEN ISLAND	14 140 \$
BRENTWOOD BAY	5 700 \$
BRITANNIA BEACH	24 030 \$
BURNABY	203 870 \$
CAMPBELL RIVER	8 400 \$
CASTLEGAR	4 650 \$
CHEMAINUS	2 800 \$
COQUITLAM	44 165 \$
COURTENAY	25 000 \$
CRANBROOK	6 000 \$
CROFTON	1 500 \$
CUMBERLAND	35 070 \$
D'ARCY	7 000 \$
DELTA	13 000 \$
DENMAN ISLAND	1 325 \$
DEROCHE	21 800 \$
DUNCAN	1 900 \$
FORT ST JOHN	21 000 \$
GABRIOLA	16 720 \$
GABRIOLA ISLAND	18 000 \$
GALIANO	27 000 \$
GALIANO ISLAND	60 000 \$
GARDEN BAY	24 000 \$
GIBSONS	68 665 \$
GRAND FORKS	7 300 \$
GRANVILLE ISLAND	64 750 \$
GRINDROD	30 000 \$
HALFMOON BAY	1 000 \$
HARRISON HOT SPRINGS	9 000 \$
HERIOT BAY	9 000 \$
HORNBY ISLAND	28 000 \$
KAMLOOPS	429 250 \$
KELOWNA	303 175 \$
LADYSMITH	1 500 \$
LANGLEY	20 000 \$
LANTZVILLE	60 275 \$
LASQUETI	1 075 \$
MADEIRA PARK	100 725 \$
MAPLE RIDGE	9 500 \$
MASSET	43 000 \$
MCLEESE LAKE	2 500 \$
MERRITT	20 000 \$
MISSION	31 400 \$
MOUNT CURRIE	14 300 \$
NAKUSP	1 000 \$
NANAIMO	58 623 \$
NELSON	15 000 \$
NEW WESTMINSTER	49 775 \$
NORTH SAANICH	87 525 \$
NORTH VANCOUVER	364 650 \$
PARKSVILLE	1 300 \$
PEMBERTON	14 000 \$
PENTICTON	109 640 \$
PORT ALBERNI	2 500 \$
PORT COQUITLAM	2 900 \$
PORT MOODY	12 000 \$
POWELL RIVER	119 800 \$
PRINCE GEORGE	153 500 \$
PRINCE RUPERT	42 500 \$
QUALICUM BEACH	12 000 \$
QUEEN CHARLOTTE	4 000 \$

Collectivité	Montant
QUEEN CHARLOTTE CITY	4 204 \$
RICHMOND	78 650 \$
ROBERTS CREEK	8 500 \$
SALMON ARM	1 000 \$
SALT SPRING ISLAND	47 000 \$
SECHELT	14 100 \$
SHIRLEY	25 000 \$
SMITHERS	75 608 \$
SOOKE	4 300 \$
SORRENTO	20 000 \$
SUMMERLAND	2 500 \$
SURREY	312 250 \$
TERRACE	35 200 \$
TOFINO	10 000 \$
VANCOUVER	15 138 991 \$
VERNON	6 000 \$
VICTORIA	2 255 667 \$
WEST VANCOUVER	217 100 \$
WHISTLER	16 005 \$
WILLIAMS LAKE	9 000 \$
WINLAW	37 400 \$
Total - Colombie-Britannique	21 329 868 \$
Total - Canada	145 639 343 \$
Subventions à la Colombie-Britannique en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	14,65 %

**Tableau 9 : Liste détaillée des subventions aux artistes individuels
en Colombie-Britannique, 2008-2009⁸**

Nom	Collectivité	Montant
Arts autochtones		
Bose, Christopher	KAMLOOPS	2 500 \$
Boyko, Lisa	MASSET	3 000 \$
Cottell, Sylvia	VICTORIA	2 500 \$
Grenier, Margaret	VANCOUVER	2 500 \$
Jarvis, Dorothy	PORT ALBERNI	2 500 \$
Johnson, Rick	VICTORIA	7 000 \$
Joseph, Darren	NORTH VANCOUVER	2 500 \$
Long, Robert	BURNABY	7 000 \$
Wick, Melony	PRINCE RUPERT	2 500 \$
Wick, Tobie	VANCOUVER	2 500 \$
Wilson, Alvin	POWELL RIVER	2 500 \$
Arts médiatiques		
2bears, Jackson	VICTORIA	25 000 \$
Ahmed, Brishkay	BURNABY	20 000 \$
Armstrong, Kathryn	VANCOUVER	1 500 \$
Barbour, Ian	VANCOUVER	60 000 \$
Bekkattla, Suzi	VANCOUVER	16 000 \$
Belanger, Mariel	VERNON	1 000 \$
Bogart, Benjamin	BURNABY	2 500 \$
Bomberry, Elaine	NORTH VANCOUVER	20 000 \$
Burgoyne, Diana	VANCOUVER	19 000 \$
Christie, Robert	VANCOUVER	16 000 \$
Cole, Barbara	VANCOUVER	2 500 \$
Culos-Medina, Claudia	GALIANO ISLAND	60 000 \$
Daniel, Henry	VANCOUVER	60 000 \$
Doupe, Barry	VANCOUVER	1 500 \$
Dragelj, Zoran	BURNABY	1 500 \$
Ducharme, Carole	VANCOUVER	1 500 \$
Firth-Eagland, Alissa	VANCOUVER	1 500 \$
Garrett, Andrea	SUMMERLAND	2 500 \$
Gauthier, Yves	VANCOUVER	16 000 \$
Griffiths, Jamie	VANCOUVER	1 500 \$
Grove, David	VANCOUVER	1 500 \$
Haines, Terry	VANCOUVER	1 000 \$
HAQ, Farheen	VICTORIA	31 000 \$
Haworth, Gwen	VANCOUVER	1 500 \$
lotzova, Maia	VANCOUVER	20 000 \$
Jackson, Lisa	VANCOUVER	1 500 \$
Kazymerchuk, Amy	SURREY	19 000 \$
Kell, Paul	MAPLE RIDGE	1 500 \$
Lee, Karin	VANCOUVER	1 500 \$
Loverin, Gordon	NORTH VANCOUVER	1 000 \$
Manuel, Doreen	NORTH VANCOUVER	16 000 \$
McKinlay, Samuel	VANCOUVER	5 000 \$
McPhee, Annita	VANCOUVER	15 000 \$
Mochizuki, Cindy	VANCOUVER	2 000 \$
Okita, Randall	VANCOUVER	60 000 \$
Pietropaolo, Paolo	VANCOUVER	1 500 \$
Pillay, Pravin	SALT SPRING ISLAND	1 000 \$
Pritchard, Robert	VANCOUVER	59 000 \$
Quinn, Catherine	VANCOUVER	2 000 \$
Sasaki, Naoko	DELTA	1 000 \$
Sherman, Kenneth	VANCOUVER	1 000 \$
Sheydaei, Mozaffar	BURNABY	40 000 \$
Smith, Matt	VANCOUVER	12 000 \$
Stearns, Jeffrey	KELOWNA	60 000 \$

⁸ Les artistes peuvent figurer plus d'une fois sur cette liste. Par exemple, au cours d'une même année, un artiste peut recevoir une subvention d'aide à la tournée et une subvention de projet.

Nom	Collectivité	Montant
Tam, Ho	VICTORIA	1 500 \$
van der Zon, Marian	DUNCAN	1 000 \$
van Veen, Tobias	WHISTLER	1 500 \$
Welsby, Christopher	GABRIOLA	1 500 \$
Wong, Paul	VANCOUVER	60 000 \$
Woods, Mark	VANCOUVER	2 000 \$
Yaghoobian, Eileen	VANCOUVER	1 000 \$
Arts visuels		
Allard, Michelle	VANCOUVER	21 000 \$
Alward, Sean	VANCOUVER	8 000 \$
Anderson, Kent	VANCOUVER	1 500 \$
Bancroft, Marian	VANCOUVER	20 000 \$
Birch, Jesse	NANAIMO	15 000 \$
Bomford, Nathan	VICTORIA	20 000 \$
Brown, Matthew	VANCOUVER	1 000 \$
Bubas, Karin	VANCOUVER	20 000 \$
Campbell, Charles	VICTORIA	2 000 \$
Campion, David	DEROCHE	17 300 \$
Cooper, Cheryl	VANCOUVER	1 500 \$
Dadson, Andrew	VANCOUVER	20 000 \$
Dadson, Andrew	VANCOUVER	1 500 \$
de Guzman Sia, Paul	VANCOUVER	20 000 \$
Deis, Eric	VANCOUVER	20 000 \$
Derksen, Jeffery	VANCOUVER	15 000 \$
Egami, Renay	KELOWNA	20 000 \$
Gergley, Christopher	VANCOUVER	20 000 \$
Golkar, Babak	NORTH VANCOUVER	1 500 \$
Gregusova, Elena	NORTH VANCOUVER	1 500 \$
Gu, Xiong	VANCOUVER	20 000 \$
Hébert, Sonia	VANCOUVER	1 500 \$
Hrabluik, Allison	VANCOUVER	1 500 \$
Ihaya, Tomoyo	VANCOUVER	19 900 \$
Jungen, Brian	VANCOUVER	40 000 \$
Kidd, Davida	BURNABY	20 000 \$
Koenig, Ingrid	VANCOUVER	1 000 \$
Lee, Evan Foon	VANCOUVER	1 000 \$
Lukacs, Attila	VANCOUVER	40 000 \$
Lum, Kenneth	VANCOUVER	40 000 \$
MacDonell, James	VICTORIA	15 400 \$
Mackenzie, Landon	VANCOUVER	21 000 \$
Mahovsky, Trevor	VANCOUVER	20 000 \$
Martineau, Luanne	VICTORIA	13 500 \$
Mather, Russell	PRINCE RUPERT	20 000 \$
McIntosh, Elizabeth	VANCOUVER	20 000 \$
Morin, Peter	VICTORIA	35 000 \$
Ostrom, Karen	NORTH SAANICH	20 000 \$
Park, Elizabeth	RICHMOND	35 000 \$
Passmore, Heather	VANCOUVER	20 000 \$
Pearson, Gary	KELOWNA	2 500 \$
Preston, Robert	VICTORIA	8 800 \$
Rodrigues, Sadira	VANCOUVER	35 000 \$
Roy-Bois, Samuel	VANCOUVER	18 000 \$
Salloum, Jayce	VANCOUVER	40 000 \$
Schmidt, Kevin	VANCOUVER	20 000 \$
Shaw, Jeremy	NORTH VANCOUVER	20 000 \$
Slade, Kathleen	VANCOUVER	20 000 \$
Soo, Mark Wei-Loong	VANCOUVER	20 000 \$
Soo, Mark Wei-Loong	VANCOUVER	1 500 \$
Starling, Daniel	NORTH VANCOUVER	15 000 \$
Stephens, Maxwell	WEST VANCOUVER	20 000 \$
Suchanek, Lenka	VANCOUVER	1 500 \$
Tang, Brendan Lee	KAMLOOPS	20 000 \$
Terada, Ron	VANCOUVER	2 500 \$
Thauberger, Althea	VANCOUVER	40 000 \$
Thauberger, Althea	VANCOUVER	1 500 \$
Thom, Bing	VANCOUVER	1 500 \$
Toogood, Wendy	NAKUSP	1 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Wade, Janet	VANCOUVER	20 000 \$
Walker, Margaret	VANCOUVER	1 000 \$
Ward, Holly	VANCOUVER	20 000 \$
Webber, Tenesh	VICTORIA	1 500 \$
Yuen, Marlene	VANCOUVER	1 500 \$
Zvonar, Elizabeth	VANCOUVER	1 500 \$
Danse		
Brett, Delia	VANCOUVER	1 200 \$
Clarke, Jennifer	VANCOUVER	900 \$
Collins, Jacqueline	VANCOUVER	250 \$
Diaz, Maria	VANCOUVER	300 \$
Dubois, Jason	VANCOUVER	691 \$
Gabriel, Gerald	D'ARCY	7 000 \$
Gerecke, Alana	VANCOUVER	1 500 \$
Hackenbrook, Darin Howard	VANCOUVER	1 200 \$
Haddad, Gail	VANCOUVER	1 500 \$
Herfst, Marta	VICTORIA	750 \$
Hirabayashi, Jay	VANCOUVER	850 \$
Holt, Amelia	VANCOUVER	1 390 \$
Johansson, Farley	SURREY	1 200 \$
Kalaman, Meredith	VANCOUVER	600 \$
Kitsos, Rob	VANCOUVER	30 000 \$
Lawson, Tasha	VANCOUVER	800 \$
Marquardt, Tanya	MAPLE RIDGE	8 000 \$
McGrane, Allyson	VANCOUVER	750 \$
Muranko, Starr	VANCOUVER	15 000 \$
Rosner, Mireille	VANCOUVER	5 000 \$
Saroyan, Julie-Anne	VANCOUVER	13 000 \$
Shapiro, Lawrence	VANCOUVER	1 400 \$
Strate, Grant	VANCOUVER	2 000 \$
Terezakis, Paraskevas	VANCOUVER	850 \$
Yendole, Sophie	VANCOUVER	1 200 \$
Équité		
Ebony, Uget	VANCOUVER	2 500 \$
Gaspar, Joao	BURNABY	2 500 \$
Monteiro, Julio	BURNABY	600 \$
Monteiro, Laurenilza	NEW WESTMINSTER	2 500 \$
Tabassinejad, Pegah	NORTH VANCOUVER	2 000 \$
Yoon, Sherry	GIBSONS	1 000 \$
Inter-arts		
Bagelman, Loren	SURREY	2 500 \$
Banana-Frankham, Anna	ROBERTS CREEK	1 500 \$
Carruthers, Elizabeth	GABRIOLA	1 000 \$
David, Dianna	VANCOUVER	25 000 \$
Desrochers, Dinah	GABRIOLA ISLAND	18 000 \$
Granirer, David	VANCOUVER	15 000 \$
Kahre, Andreas	VANCOUVER	1 000 \$
Karel, Elaine	VANCOUVER	1 500 \$
King, Celia	VANCOUVER	18 500 \$
Mochizuki, Cindy	VANCOUVER	16 500 \$
Rogers, Janet	VICTORIA	1 500 \$
Rosamond, Emily	VANCOUVER	1 000 \$
Rosner, Mireille	VANCOUVER	500 \$
Scott, Jesse	VANCOUVER	500 \$
Tung, Lan	VANCOUVER	23 000 \$
Lettres et édition		
Anderson-Dargatz, Gail	SORRENTO	20 000 \$
Arnett, Christopher	SALT SPRING ISLAND	10 000 \$
Bar-el, Dan	VANCOUVER	12 000 \$
Belanger, Mariel	VERNON	5 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Boden, Andrew	BURNABY	6 000 \$
Bridge, Tyee	VANCOUVER	9 000 \$
Bynoe, Sara	VANCOUVER	1 500 \$
Chang, Gloria	VANCOUVER	12 000 \$
Coffey, Maria	VICTORIA	1 500 \$
Correia, Tony	VANCOUVER	5 000 \$
Coyote, Ivan Elizabeth	VANCOUVER	15 000 \$
Donlan, John	VANCOUVER	25 000 \$
Edugyan, Esi	VICTORIA	1 500 \$
Elsharkawi, Karim	NORTH VANCOUVER	20 000 \$
Enns, Karen	VICTORIA	10 000 \$
Gaston, William	VICTORIA	24 000 \$
Gordaneer, Alisa	VICTORIA	9 000 \$
Guri, Helen	SURREY	1 000 \$
Hagen, Jamella	VANCOUVER	12 000 \$
Hanrahan, Catherine	VANCOUVER	750 \$
Hugenschmidt, Elizabeth	COURTENAY	5 000 \$
Iglauer-Daly White, Edith	GARDEN BAY	24 000 \$
Lane, Patrick	NORTH SAANICH	1 500 \$
Lee, Jennifer	VANCOUVER	12 000 \$
Lee, Jennifer	VANCOUVER	1 500 \$
Lee, Nancy	RICHMOND	12 000 \$
Luke, Pearl	SALT SPRING ISLAND	24 000 \$
MacDonald, Carrie	PEMBERTON	14 000 \$
Marlatt, Daphne	VANCOUVER	10 000 \$
Mathur, Ashok	VANCOUVER	25 000 \$
McLeod, Brendan	VANCOUVER	15 000 \$
Mulder, Michelle	VICTORIA	17 000 \$
Munro, Patricia Jane	SHIRLEY	25 000 \$
Pass, John	MADEIRA PARK	20 000 \$
Petersen, Christian	WILLIAMS LAKE	9 000 \$
Pigeon, Marguerite	VANCOUVER	12 000 \$
Porter, Pamela	NORTH SAANICH	25 000 \$
Quednau, Marion	MISSION	24 000 \$
Reiss, Murray	SALT SPRING ISLAND	12 000 \$
Robertson, Lisa	VANCOUVER	25 000 \$
Singh, Ajmer	BURNABY	2 000 \$
Smith, Alisa	VANCOUVER	12 000 \$
Springate, Michael	VANCOUVER	12 000 \$
Styranka, H. Mathew	TOFINO	10 000 \$
Upfold, Amber	VANCOUVER	10 000 \$
Wagamese, Richard	KAMLOOPS	25 000 \$
Wilson, Alan	VICTORIA	25 000 \$
With, Cathleen	VANCOUVER	12 000 \$
Young, Clea	VANCOUVER	12 000 \$

Musique		
Allison, Betty	LADYSMITH	1 500 \$
Atkinson, Marc	HORNBY ISLAND	10 000 \$
Berner, Geoff	VANCOUVER	7 000 \$
Berner, Geoff	VANCOUVER	9 000 \$
Berner, Geoff	VANCOUVER	8 000 \$
Berner, Geoff	VANCOUVER	5 600 \$
Biro, Daniel	VICTORIA	2 000 \$
Boyko, Debbie	VANCOUVER	6 000 \$
Byrnes, James	VANCOUVER	26 000 \$
Byrnes, Jim	VANCOUVER	4 000 \$
Campbell, Miray	HERIOT BAY	9 000 \$
Cheung, May	RICHMOND	6 000 \$
Christensen, Justin	LANGLEY	20 000 \$
Clark, Eric	VICTORIA	1 500 \$
Clark, Katelyn	VICTORIA	1 500 \$
Connors, Teresa	VANCOUVER	6 000 \$
Connors, Teresa	VANCOUVER	750 \$
Corbishley, Alan	KAMLOOPS	4 000 \$
Cormier, André	VANCOUVER	10 000 \$
Cormier, André	VANCOUVER	2 500 \$
Dansereau, Sophie	VANCOUVER	2 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Dawson, Stephen	VANCOUVER	14 000 \$
Dawson, Stephen	VANCOUVER	12 000 \$
Dawson, Stephen	VANCOUVER	3 500 \$
Dianova, Tzenka	VICTORIA	3 500 \$
Duncan, Tyler	VANCOUVER	15 000 \$
Dwyer, Philip	QUALICUM BEACH	12 000 \$
Fafard, Joel	MADEIRA PARK	4 000 \$
Fox, Corwin	VICTORIA	10 000 \$
Freed, Donald	VICTORIA	11 000 \$
Gagnon, Marcel	PRINCE GEORGE	4 000 \$
Gouchie, Kym	PENTICTON	8 000 \$
Han, Mei	VANCOUVER	5 000 \$
Hille, Veda	VANCOUVER	19 000 \$
Hille, Veda	VANCOUVER	10 000 \$
Höstman, Anna	VICTORIA	1 000 \$
Houle, François	VANCOUVER	5 700 \$
Iwaasa, Rachel	VANCOUVER	1 000 \$
Kastle, Mary	COQUITLAM	5 000 \$
Khan, Saddiq	NEW WESTMINSTER	6 500 \$
Korsrud, John	VANCOUVER	15 000 \$
Kroeker, Joel	VANCOUVER	9 000 \$
Lang, Penny	MADEIRA PARK	5 000 \$
Lavallee, Wayne	NORTH VANCOUVER	3 500 \$
Leggatt, Jacqueline	VANCOUVER	3 000 \$
Litke, David	VANCOUVER	750 \$
Mettlewsky, Jeffrey	DELTA	12 000 \$
Millard, Emily	VICTORIA	12 000 \$
Miller, Cassandra	VICTORIA	750 \$
Muirhead, Brad	VANCOUVER	14 700 \$
Naylor, Tyson	VANCOUVER	10 000 \$
O'Neill, Michael	VANCOUVER	5 000 \$
Oker, Garry	FORT ST JOHN	15 000 \$
Okulitch, Daniel	VANCOUVER	12 000 \$
Onukwulu, Ndidi	BRITANNIA BEACH	3 000 \$
Parassidis, Soula	VANCOUVER	7 000 \$
Peekeekoot, Ed	CROFTON	1 500 \$
Persyko, Tamara	VANCOUVER	2 500 \$
Puentes, Alexis	SMITHERS	10 000 \$
Samworth, Ronald	VANCOUVER	9 000 \$
Sars, Astrid	VANCOUVER	4 000 \$
Sichon, Boris	MISSION	2 400 \$
Texidor, Nicole	PENTICTON	11 000 \$
Toren, Catherine	VANCOUVER	3 000 \$
Trotter, John	COURTENAY	20 000 \$
Whitney, Kathryn	VICTORIA	1 000 \$
Wilson, Anthony	HORNBY ISLAND	1 500 \$
Young, Andrea	VANCOUVER	9 000 \$
Young, Andrea	VANCOUVER	750 \$
Zubot, Jesse	BRITANNIA BEACH	10 000 \$
Zukerman, George	SURREY	37 900 \$
Prix et dotations		
Clements, Marie	GALIANO	1 000 \$
de Leeuw, Sarah	PRINCE GEORGE	6 000 \$
Douglas, Stan	VANCOUVER	10 000 \$
Murakami, Sachiko	GALIANO	1 000 \$
Ryan, Denise	VANCOUVER	4 000 \$
Smith, Gordon	WEST VANCOUVER	25 000 \$
Promotion de la diffusion		
Fomitchev, Maxim	VANCOUVER	600 \$
Galloway, Steven	NEW WESTMINSTER	2 225 \$
Gillis, Tanya	VANCOUVER	2 010 \$
Henderson, Lee	VANCOUVER	2 550 \$
Koyczan, Shane	PENTICTON	2 500 \$
Machado, Celso	GIBSONS	1 740 \$
Mackey, Wesley	VANCOUVER	970 \$

Nom	Collectivité	Montant
Milner, Donna	MCLEESE LAKE	2 500 \$
Onukwulu, Ndidi	BRITANNIA BEACH	6 210 \$
Onukwulu, Ndidi	BRITANNIA BEACH	4 820 \$
Scofield, Sandra	VANCOUVER	2 500 \$
Théâtre		
Barnabé, Lyne	VANCOUVER	2 000 \$
Cloutier, Stephan	HALFMOON BAY	1 000 \$
Davies, Trina	VANCOUVER	500 \$
de Guevara, Lina	VICTORIA	750 \$
Fanconi, Kendra	VANCOUVER	350 \$
Ferguson, Alex	VANCOUVER	1 500 \$
Gladstone, Amiel	VANCOUVER	1 500 \$
Harwood, Nicola	NELSON	5 000 \$
Kahre, Andreas	VANCOUVER	8 000 \$
Le Bel, Pauline	BOWEN ISLAND	500 \$
Marquardt, Tanya	VANCOUVER	10 000 \$
McAsh, F. Braun	BURNABY	11 000 \$
Northey, Michael	VANCOUVER	750 \$
Peake, Rachel	VANCOUVER	10 000 \$
Riml, Michele	NORTH VANCOUVER	11 500 \$
Roberts, Diane	VANCOUVER	5 000 \$
Scholar Jr., Michael	VANCOUVER	14 000 \$
Specht, Heidi	VANCOUVER	1 500 \$
Yoshihara, Toyoshi	VANCOUVER	1 500 \$
Subventions aux artistes individuels, 2008-2009		3 350 356 \$

Tableau 10 : Liste détaillée des subventions aux organismes artistiques en Colombie-Britannique, 2008-2009⁹

Nom	Collectivité	Montant
50e Anniversaire		
Grand Forks Art Gallery	GRAND FORKS	7 300 \$
Kamloops Art Gallery	KAMLOOPS	7 500 \$
Arts autochtones		
First Peoples Heritage, Language and Culture Council	BRENTWOOD BAY	1 700 \$
First Peoples Heritage, Language and Culture Council	BRENTWOOD BAY	4 000 \$
Haida Gwaii Performing Arts Group	MASSET	30 000 \$
Kwe Unglis Dancers	PRINCE RUPERT	20 000 \$
Lil'wat7ul Culture Centre	MOUNT CURRIE	14 300 \$
N'Kwala Language, Culture, Heritage & Arts Group	MERRITT	20 000 \$
Ngystle Society	QUEEN CHARLOTTE	4 000 \$
Redwire Native Youth Media Society	VANCOUVER	19 200 \$
Squamish Lil'wat Cultural Centre	WHISTLER	14 000 \$
Through Our Eyes (Constant Arts Society)	VANCOUVER	20 000 \$
Tsasatla Cultural Group	ALERT BAY	20 000 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	20 000 \$
Arts médiatiques		
CineVic Society of Independent Filmmakers	VICTORIA	17 000 \$
CineVic Society of Independent Filmmakers	VICTORIA	27 000 \$
CineVic Society of Independent Filmmakers	VICTORIA	10 000 \$
Cineworks Independent Filmmakers' Society	VANCOUVER	2 500 \$
Cineworks Independent Filmmakers' Society	VANCOUVER	1 500 \$
Cineworks Independent Filmmakers' Society	VANCOUVER	77 520 \$
Cineworks Independent Filmmakers' Society	VANCOUVER	15 000 \$
Community Radio Education Society	VANCOUVER	25 000 \$
Community Radio Education Society	VANCOUVER	5 000 \$
Documentary Media Society	VANCOUVER	31 100 \$
MediaNet	VICTORIA	2 500 \$
MediaNet	VICTORIA	47 000 \$
MediaNet	VICTORIA	10 000 \$
MediaNet	VICTORIA	5 000 \$
Moving Images Distribution Society	VANCOUVER	116 000 \$
New Forms Media Society	VANCOUVER	16 200 \$
Okanagan Artists Alternative Association	KELOWNA	15 000 \$
Or Gallery	VANCOUVER	25 000 \$
Out On Screen	VANCOUVER	10 000 \$
Out On Screen	VANCOUVER	20 000 \$
Out On Screen	VANCOUVER	44 000 \$
Out On Screen	VANCOUVER	8 000 \$
Pacific Cinematheque Pacifique	VANCOUVER	205 000 \$
PHS Community Services Society	VANCOUVER	20 000 \$
Project 8 Film Collective	VANCOUVER	7 538 \$
Reel to Real International Film Festival for Youth	VANCOUVER	20 000 \$
Runnymede Enhancement Society	VICTORIA	31 000 \$
Satellite Video Exchange Society	VANCOUVER	52 000 \$
Satellite Video Exchange Society	VANCOUVER	45 000 \$
Satellite Video Exchange Society	VANCOUVER	96 000 \$
Satellite Video Exchange Society	VANCOUVER	15 000 \$
Second Site Collective	VANCOUVER	18 100 \$
Shutter 2 Think	TERRACE	13 300 \$
Surrey Art Gallery	SURREY	2 900 \$
Terrace Art Association	TERRACE	21 900 \$
The Movie Monday Society	VICTORIA	15 000 \$
Vancouver Organizing Committee - 2010 Olympic-Paralympic Winter	VANCOUVER	100 000 \$
Victoria Independent Film & Video Festival	VICTORIA	18 000 \$

⁹ Les organismes artistiques peuvent figurer plus d'une fois sur cette liste. Par exemple, au cours d'une même année, un organisme artistique peut recevoir une subvention d'aide à la tournée et une subvention au fonctionnement.

Nom	Collectivité	Montant
Western Front Society	VANCOUVER	25 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	20 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	61 480 \$
Western Front Society	VANCOUVER	10 000 \$
Arts visuels		
Amica Artist Run Centre	KAMLOOPS	5 300 \$
Art Gallery of Greater Victoria	VICTORIA	160 000 \$
Art Gallery of Greater Victoria	VICTORIA	13 000 \$
Art Gallery of Greater Victoria	VICTORIA	7 500 \$
Catriona Jeffries Gallery	VANCOUVER	20 000 \$
Charles H. Scott Gallery	VANCOUVER	110 000 \$
Contemporary Art Gallery	VANCOUVER	160 000 \$
Fort St.John Friendship Society	FORT ST JOHN	6 000 \$
Gallery Gachet Society	VANCOUVER	9 000 \$
Grunt Gallery	VANCOUVER	125 000 \$
Grunt Gallery	VANCOUVER	14 000 \$
Grunt Gallery	VANCOUVER	6 000 \$
Helen Pitt Gallery	VANCOUVER	20 000 \$
Kamloops Art Gallery	KAMLOOPS	160 000 \$
Kamloops Art Gallery	KAMLOOPS	11 850 \$
Kamloops Art Gallery	KAMLOOPS	9 500 \$
Kelowna Art Gallery Association	KELOWNA	60 000 \$
Kelowna Art Gallery Association	KELOWNA	28 475 \$
Lawrence Eng Gallery	VANCOUVER	17 500 \$
LIVE Biennale of Performance Art Society	VANCOUVER	15 000 \$
Malaspina Printmakers' Society	VANCOUVER	22 000 \$
Media Undefined Collective Society	VANCOUVER	8 000 \$
Ministry of Casual Living Association	VICTORIA	4 700 \$
Morris and Helen Belkin Art Gallery, University of British Columbia	VANCOUVER	180 000 \$
Morris and Helen Belkin Art Gallery, University of British Columbia	VANCOUVER	30 000 \$
Nelson and District Museum, Archives, Art Gallery and Historical	NELSON	2 000 \$
Okanagan Artists Alternative Association	KELOWNA	23 000 \$
Okanagan Artists Alternative Association	KELOWNA	13 000 \$
Open Space Arts Society	VICTORIA	55 000 \$
Or Gallery	VANCOUVER	84 000 \$
Or Gallery	VANCOUVER	8 000 \$
Phillips Farevaag Smallemberg	VANCOUVER	20 000 \$
Presentation House Gallery	NORTH VANCOUVER	135 000 \$
Prince George Regional Art Gallery Association	PRINCE GEORGE	36 000 \$
Richmond Art Gallery Association	RICHMOND	10 000 \$
Simon Fraser University Gallery	BURNABY	7 500 \$
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER	22 400 \$
Surrey Art Gallery	SURREY	71 000 \$
The I.E. Artspeak Gallery Society	VANCOUVER	125 000 \$
The Pacific Association of Artist- Run Centres	VANCOUVER	9 200 \$
Thompson Rivers University, Visual & Performing Arts Dept.	KAMLOOPS	4 800 \$
University of British Columbia Okanagan	KELOWNA	4 500 \$
University of British Columbia, Museum of Anthropology	VANCOUVER	15 000 \$
University of British Columbia, Museum of Anthropology	VANCOUVER	12 000 \$
University of British Columbia, Museum of Anthropology	VANCOUVER	15 000 \$
Vancouver Access Artist Run Centre	VANCOUVER	26 000 \$
Vancouver Art Gallery	VANCOUVER	300 000 \$
Vancouver Art Gallery	VANCOUVER	30 000 \$
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER	70 000 \$
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER	3 000 \$
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER	14 000 \$
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER	8 000 \$
West Vancouver Museum	WEST VANCOUVER	33 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	100 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	2 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	11 000 \$
Bureau du directeur		
2010 Legacies Now	VANCOUVER	500 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Danse		
605 Collective	NORTH VANCOUVER	15 000 \$
Aché Brasil	VANCOUVER	4 000 \$
Ballet British Columbia	VANCOUVER	400 000 \$
Ballet British Columbia	VANCOUVER	19 300 \$
Ballet Kelowna	KELOWNA	41 000 \$
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER	51 000 \$
Canadian Alliance of Dance Artists -British Columbia Chapter (CADA/BC)	VANCOUVER	45 000 \$
Co. ERASGA	VANCOUVER	33 000 \$
Compaigni V'ni Dansi	VANCOUVER	35 000 \$
Compaigni V'ni Dansi	VANCOUVER	50 000 \$
Crimson Coast Dance Society	NANAIMO	8 148 \$
Crimson Coast Dance Society	NANAIMO	1 800 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	37 338 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	4 400 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	9 980 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	12 000 \$
Dancers of Damelahamid	NORTH VANCOUVER	20 000 \$
Dancers of Damelahamid	WEST VANCOUVER	20 000 \$
Dancers of Damelahamid	NORTH VANCOUVER	10 000 \$
Dancers of Damelahamid	WEST VANCOUVER	5 500 \$
Dancers of Damelahamid	WEST VANCOUVER	40 000 \$
Dancing on the Edge Festival	VANCOUVER	40 978 \$
EDAM	VANCOUVER	100 000 \$
Joe Ink Performance Society	VANCOUVER	60 000 \$
Joe Ink Performance Society	VANCOUVER	30 000 \$
Judith Marcuse Projects Society	VANCOUVER	122 000 \$
Judith Marcuse Projects Society	VANCOUVER	5 620 \$
Karen Jamieson Dance Society	VANCOUVER	30 000 \$
Karen Jamieson Dance Society	VANCOUVER	20 000 \$
Karen Jamieson Dance Society	VANCOUVER	38 000 \$
Kidd Pivot Performing Arts Society	VANCOUVER	50 000 \$
Kidd Pivot Performing Arts Society	VANCOUVER	38 000 \$
Kokoro Dance	VANCOUVER	120 000 \$
Kokoro Dance	VANCOUVER	35 000 \$
Le-La-La Dancers	VICTORIA	29 000 \$
LINK Dance Foundation	BOWEN ISLAND	10 000 \$
LINK Dance Foundation	BOWEN ISLAND	3 640 \$
Lola MacLaughlin Dance	VANCOUVER	68 000 \$
Made in BC - Dance on Tour Society	VANCOUVER	65 000 \$
Made in BC - Dance on Tour Society	VANCOUVER	10 000 \$
Mascall Dance	VANCOUVER	85 000 \$
Movement Dance Productions Society	VANCOUVER	10 000 \$
New Performance Works Society	VANCOUVER	60 000 \$
New Performance Works Society	VANCOUVER	7 900 \$
Plastic Orchid Ensemble	VANCOUVER	15 000 \$
Productions Figlio Society	VANCOUVER	30 000 \$
Raven Spirit Dance Society	VANCOUVER	75 000 \$
Seismic Shift Arts Society	VANCOUVER	50 000 \$
Seismic Shift Arts Society	VANCOUVER	7 840 \$
Suddenly Dance Theatre Society	VICTORIA	20 000 \$
Tara Cheyenne Performance	VANCOUVER	13 500 \$
Tara Cheyenne Performance	VANCOUVER	20 000 \$
The Dance Centre	VANCOUVER	76 000 \$
The Dance Centre	VANCOUVER	8 000 \$
The Firehall Arts Centre	VANCOUVER	22 000 \$
The Holy Body Tattoo	VANCOUVER	100 000 \$
Tripod Dance Collective	VICTORIA	29 000 \$
Vancouver West Side Theatre Society	VANCOUVER	4 500 \$
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER	35 000 \$
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER	25 000 \$
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER	30 000 \$
West Vancouver Arts Centre Trust	WEST VANCOUVER	16 000 \$
Équité		
African Stages Association of British Columbia	SURREY	15 000 \$
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER	30 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Boca del Lupo	VANCOUVER	30 000 \$
Boca del Lupo	VANCOUVER	1 500 \$
Co. ERASGA	VANCOUVER	30 000 \$
Diane Kadota Arts Management	VANCOUVER	15 000 \$
On Edge	VANCOUVER	30 000 \$
On Edge	VANCOUVER	1 000 \$
Powell Street Festival Society	VANCOUVER	30 000 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	30 000 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	1 000 \$
Theatre Replacement Society	VANCOUVER	30 000 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	30 000 \$
Vancouver Asian Heritage Month Society	VANCOUVER	30 000 \$
Vancouver Cantonese Opera	SURREY	30 000 \$
Vancouver Chinese Instrumental Music Society	VANCOUVER	30 000 \$
Vancouver Inter-Cultural Orchestra	VANCOUVER	30 000 \$
Vancouver Inter-Cultural Orchestra	VANCOUVER	30 000 \$
Inter-arts		
AHS Collective	VANCOUVER	29 500 \$
Coyote Arts Percussive Performance Association	VANCOUVER	30 000 \$
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	100 000 \$
Health Arts Society	VANCOUVER	30 000 \$
Judith Marcuse Projects Society	VANCOUVER	5 500 \$
Powell Street Festival Society	VANCOUVER	25 000 \$
Pride in Art Society	VANCOUVER	17 000 \$
Public Dreams Society	VANCOUVER	7 600 \$
Public Dreams Society	VANCOUVER	20 000 \$
South Asian Arts Society	VANCOUVER	30 000 \$
The Tomorrow Collective	VANCOUVER	22 000 \$
Vancouver International Children's Festival	VANCOUVER	30 000 \$
Working Arts Society	VANCOUVER	15 000 \$
Lettres et édition		
African Stages Association of British Columbia	SURREY	5 000 \$
Anteism Publishing	VICTORIA	10 000 \$
Anteism Publishing	VICTORIA	1 000 \$
Anvil Press	VANCOUVER	62 900 \$
Anvil Press	VANCOUVER	2 050 \$
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	99 500 \$
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	3 500 \$
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	15 000 \$
Arts Denman	DENMAN ISLAND	1 325 \$
Asian Canadian Studies Society	VANCOUVER	1 950 \$
Association of Book Publishers of British Columbia	VANCOUVER	12 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia	VANCOUVER	10 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia	VANCOUVER	5 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	8 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	5 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	4 000 \$
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	11 900 \$
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	7 000 \$
BC Association of Magazine Publishers	VANCOUVER	5 400 \$
BC Association of Magazine Publishers	VANCOUVER	14 000 \$
Brindle and Glass Publishing Ltd.	VICTORIA	45 900 \$
Brindle and Glass Publishing Ltd.	VICTORIA	1 450 \$
British Columbia Cowboy Heritage Society	KAMLOOPS	5 000 \$
Capilano College, English Department	NORTH VANCOUVER	1 000 \$
Capilano University, English Department	NORTH VANCOUVER	1 800 \$
Claremont Review	VICTORIA	12 200 \$
Community Arts Council of the Saanich Peninsula	NORTH SAANICH	1 025 \$
Community Arts Council of White Rock and District	SURREY	1 600 \$
D&M Publishers Inc.	VANCOUVER	15 000 \$
D&M Publishers Inc.	VANCOUVER	12 600 \$
D&M Publishing Inc.	VANCOUVER	116 700 \$
D&M Publishing Inc.	VANCOUVER	10 000 \$
D&M Publishing Inc.	VANCOUVER	15 000 \$
Dance International Magazine	VANCOUVER	38 500 \$

Nom	Collectivité	Montant
Douglas and McIntyre Publishing Group	VANCOUVER	4 850 \$
Douglas College	NEW WESTMINSTER	950 \$
Ekstasis Editions Canada	VICTORIA	34 400 \$
Ekstasis Editions Canada	VICTORIA	5 050 \$
Emily Carr Institute of Art and Design	VANCOUVER	2 320 \$
En'owkin Centre	PENTICTON	2 600 \$
Event	NEW WESTMINSTER	37 600 \$
Fillip Review	VANCOUVER	9 800 \$
Fraser Valley Regional Library	ABBOTSFORD	1 250 \$
Front Magazine	VANCOUVER	4 400 \$
Haida Heritage and Repatriation Society	MASSET	10 000 \$
Harbour Publishing Co. Ltd.	MADEIRA PARK	67 100 \$
Harbour Publishing Co. Ltd.	MADEIRA PARK	4 625 \$
Heritage House Publishing	SURREY	40 400 \$
Heritage House Publishing	SURREY	1 100 \$
Historic Joy Kogawa House	VANCOUVER	3 750 \$
Holopchi/Holishkes	VANCOUVER	13 000 \$
Idélire	VANCOUVER	33 400 \$
Jewish Community Centre of Greater Vancouver	VANCOUVER	6 000 \$
Jewish Community Centre of Greater Vancouver	VANCOUVER	2 400 \$
Kootenay Library Federation	CASTLEGAR	4 650 \$
Kootenay School of Writing, Vancouver	VANCOUVER	2 050 \$
Kwantlen University College	VANCOUVER	1 660 \$
Langara College	VANCOUVER	1 325 \$
Lasqueti Island Community Art Council	LASQUETI	1 075 \$
LineBooks	BURNABY	10 000 \$
LineBooks	BURNABY	750 \$
Malaspina University College, Cowichan Branch	DUNCAN	900 \$
Museum at Campbell River	CAMPBELL RIVER	8 400 \$
New Star Books Ltd.	VANCOUVER	43 800 \$
New Star Books Ltd.	VANCOUVER	1 250 \$
Nightwood Editions	GIBSONS	61 900 \$
Nightwood Editions	GIBSONS	4 025 \$
Okanagan College - Penticton Campus	PENTICTON	1 590 \$
Oolichan Books	LANTZVILLE	57 500 \$
Oolichan Books	LANTZVILLE	2 775 \$
Open Space Arts Society	VICTORIA	2 400 \$
Orca Book Publishers Ltd.	VICTORIA	125 900 \$
Orca Book Publishers Ltd.	VICTORIA	6 075 \$
Orca Coast Literature Festival Society	CHEMAINUS	2 800 \$
Pacific Bookworld News Society	VANCOUVER	33 500 \$
Parksville-Qualicum Beach Friends of the Library	PARKSVILLE	1 300 \$
Planet Earth Poetry	SOOKE	4 300 \$
Poetry Gabriola Society	GABRIOLA	12 000 \$
Prince George Public Library	PRINCE GEORGE	2 050 \$
Prism International	VANCOUVER	36 200 \$
Pyramid Power	VANCOUVER	7 500 \$
Queen Charlotte Islands Arts Council	QUEEN CHARLOTTE CITY	1 164 \$
Queen Charlotte Islands Arts Council	QUEEN CHARLOTTE CITY	3 040 \$
RicePaper	VANCOUVER	55 400 \$
Richmond Public Library	RICHMOND	2 600 \$
Richmond Public Library	RICHMOND	3 050 \$
Rocky Mountain Books	SURREY	12 500 \$
Ronsdale Press	VANCOUVER	42 600 \$
Ronsdale Press	VANCOUVER	3 800 \$
Room Magazine	VANCOUVER	9 500 \$
Simon Fraser University - Bennett Library	BURNABY	1 150 \$
Simon Fraser University - Bennett Library	BURNABY	1 550 \$
Simon Fraser University, Department of English	BURNABY	17 500 \$
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER	26 000 \$
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER	1 000 \$
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER	10 000 \$
Sono Nis Press	WINLAW	36 400 \$
Sono Nis Press	WINLAW	1 000 \$
Sto:Lo Heritage Trust Society	MISSION	5 000 \$
Storytellers of Canada	NORTH SAANICH	40 000 \$
Storytellers of Canada	VANCOUVER	7 800 \$
subTerrain Magazine	VANCOUVER	31 400 \$
Sunshine Coast Arts Council	SECHelt	1 300 \$

Nom	Collectivité	Montant
Sunshine Coast Arts Council	SECHLT	1 800 \$
Sunshine Coast Festival of the Written Arts	SECHLT	11 000 \$
Surrey Public Library, Fleetwood Branch	SURREY	2 100 \$
Surrey Public Library, Fleetwood Branch	SURREY	2 650 \$
Talon Books	POWELL RIVER	117 300 \$
Talon Books	VANCOUVER	2 700 \$
Talon Books	VANCOUVER	3 000 \$
Talon Books	VANCOUVER	3 900 \$
Talon Books	VANCOUVER	4 300 \$
The Capilano Review	NORTH VANCOUVER	34 200 \$
The Geist Foundation	VANCOUVER	62 300 \$
The Malahat Review	VICTORIA	46 900 \$
The Vancouver Review	VANCOUVER	9 700 \$
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	47 500 \$
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	1 450 \$
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	35 000 \$
Tongues of Fire	VICTORIA	6 000 \$
TouchWood Editions Ltd.	SURREY	42 400 \$
TouchWood Editions Ltd.	VICTORIA	1 000 \$
Tradewind Books Ltd.	VANCOUVER	30 600 \$
Tradewind Books Ltd.	VANCOUVER	1 550 \$
University College of the Fraser Valley	ABBOTSFORD	3 995 \$
University of British Columbia Okanagan	KELOWNA	3 200 \$
University of British Columbia Press	VANCOUVER	86 000 \$
University of British Columbia Press	VANCOUVER	11 200 \$
University of British Columbia Press	VANCOUVER	100 \$
University of British Columbia, Department of English	VANCOUVER	4 550 \$
University of British Columbia, Robson Square	VANCOUVER	1 125 \$
University of British Columbia, Robson Square	VANCOUVER	1 850 \$
University of Northern British Columbia, English Department	PRINCE GEORGE	5 450 \$
Vancouver Book & Magazine Fair - The Word on The Street	VANCOUVER	20 000 \$
Vancouver International Writers Festival	VANCOUVER	22 000 \$
Vancouver Island Regional Library, Headquarters	NANAIMO	6 600 \$
Vancouver Island Regional Library, Headquarters	NANAIMO	15 000 \$
Vancouver Island University, Nanaimo Campus	NANAIMO	2 075 \$
Vancouver Poetry House	PORT MOODY	12 000 \$
Vancouver Public Library	VANCOUVER	4 600 \$
Vancouver Public Library	VANCOUVER	8 000 \$
Vancouver Society of Storytelling	VANCOUVER	10 000 \$
Victoria READ Society	VICTORIA	10 000 \$
West Coast Book Prize Society	VANCOUVER	7 500 \$
West Coast Line	BURNABY	24 100 \$
West Vancouver Memorial Library	WEST VANCOUVER	2 600 \$
Western Magazine Awards Foundation	PORT COQUITLAM	2 900 \$
Whitecap Books Limited	NORTH VANCOUVER	25 100 \$
Whitecap Books Limited	NORTH VANCOUVER	1 550 \$

Musique

Aboriginal Music Lab - Vancouver Community College	VANCOUVER	13 650 \$
ArtStarts in Schools	VANCOUVER	25 000 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	10 000 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	6 500 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	7 000 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	6 500 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	35 000 \$
Borealis String Quartet	SURREY	9 000 \$
Chor Leoni Men's Choir	VANCOUVER	35 000 \$
City Opera Vancouver	VANCOUVER	16 000 \$
Coastal Jazz and Blues Society	VANCOUVER	4 200 \$
Comox Valley Folk Society	CUMBERLAND	14 000 \$
Cousin Harley	VANCOUVER	9 000 \$
Dark Blue World	VANCOUVER	12 500 \$
Doug Cox Ensemble	CUMBERLAND	7 070 \$
Early Music Vancouver	VANCOUVER	19 000 \$
Elektra Women's Choir	VANCOUVER	25 000 \$
Flatback	VANCOUVER	10 000 \$
Fond of Tigers	VANCOUVER	18 000 \$
Fringe Group	VANCOUVER	14 500 \$

Nom	Collectivité	Montant
Fringe Group	VANCOUVER	1 200 \$
Gordon Grdina Trio	VANCOUVER	7 000 \$
Hard Rubber New Music Society	VANCOUVER	13 000 \$
Hard Rubber New Music Society	VANCOUVER	5 000 \$
Hard Rubber New Music Society	VANCOUVER	7 500 \$
Harrison Festival Society	HARRISON HOT SPRINGS	9 000 \$
Houle Smulovitz Duo	ROBERTS CREEK	7 000 \$
Hungry Hill	SMITHERS	11 000 \$
Hungry Hill	SMITHERS	7 000 \$
Hungry Hill	SMITHERS	1 093 \$
In-Shuck- ch Services Society	DEROCHE	4 500 \$
Iskwew	VANCOUVER	10 000 \$
Iskwew	VANCOUVER	3 930 \$
Joe Trio	VANCOUVER	2 000 \$
Kamloops Symphony Society	KAMLOOPS	22 000 \$
Laudate Singers Society	NORTH VANCOUVER	6 500 \$
Marc Atkinson Trio	HORNBY ISLAND	8 000 \$
Miscellaneous Productions Society	VANCOUVER	14 500 \$
Morlove	VICTORIA	13 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	38 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	18 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	1 500 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	23 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	40 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	2 000 \$
New Orchestra Workshop Society	VANCOUVER	14 000 \$
New Orchestra Workshop Society	VANCOUVER	7 000 \$
No Kids	COQUITLAM	12 000 \$
October Trio	VANCOUVER	4 000 \$
Okanagan Symphony Society	KELOWNA	32 500 \$
Open Space Arts Society	VICTORIA	25 000 \$
Orchid Ensemble	VANCOUVER	7 700 \$
Orchid Ensemble	VANCOUVER	3 000 \$
Orchid Ensemble	VANCOUVER	9 000 \$
Orchid Ensemble	VANCOUVER	10 000 \$
Pacific Baroque Orchestra Society	VANCOUVER	22 000 \$
Pacific Baroque Orchestra Society	VANCOUVER	48 000 \$
Pacific Baroque Orchestra Society	VANCOUVER	9 020 \$
Pacific Opera Victoria Society	VICTORIA	250 000 \$
Phoenix Chamber Choir	BURNABY	10 000 \$
Prince George Symphony Orchestra Society	PRINCE GEORGE	35 000 \$
Pro Musica Society of Vancouver	VANCOUVER	15 000 \$
Radix Theatre Society	VANCOUVER	3 500 \$
Red Chamber	VANCOUVER	3 200 \$
Red Chamber	VANCOUVER	2 000 \$
Red Chamber	VANCOUVER	15 000 \$
Redshift Music Society	VANCOUVER	3 500 \$
Redshift Music Society	VANCOUVER	4 000 \$
Robert Minden Duo	VANCOUVER	24 000 \$
Sandy Scofield Group	VANCOUVER	2 500 \$
Silk Road Music	BURNABY	6 000 \$
Société francophone de Maillardville	COQUITLAM	20 000 \$
Songlines Recordings	VANCOUVER	7 700 \$
Standing Wave Society	VANCOUVER	9 000 \$
Standing Wave Society	VANCOUVER	4 000 \$
Strung	CUMBERLAND	14 000 \$
Symphony of the Kootenays	CRANBROOK	6 000 \$
The Aeroplane Trio	BURNABY	8 500 \$
Tony Wilson Band	HORNBY ISLAND	8 500 \$
Turning Point Ensemble	VANCOUVER	13 000 \$
Valley Youth Fiddlers Society	SMITHERS	12 500 \$
Vancouver Bach Choir	WEST VANCOUVER	40 000 \$
Vancouver Cantata Society	VANCOUVER	15 750 \$
Vancouver Cantonese Opera	SURREY	15 000 \$
Vancouver Chamber Choir	VANCOUVER	116 000 \$
Vancouver Chamber Choir	VANCOUVER	20 000 \$
Vancouver Chamber Choir	VANCOUVER	39 400 \$
Vancouver Chamber Choir	VANCOUVER	35 000 \$
Vancouver Community Gamelan Society	VANCOUVER	6 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Vancouver Early Music Festival	VANCOUVER	15 000 \$
Vancouver Folk Music Festival Society	VANCOUVER	14 000 \$
Vancouver Folk Music Festival Society	VANCOUVER	9 250 \$
Vancouver Inter-Cultural Orchestra	VANCOUVER	8 000 \$
Vancouver Inter-Cultural Orchestra	VANCOUVER	2 500 \$
Vancouver Island Symphony	NANAIMO	10 000 \$
Vancouver New Music	VANCOUVER	145 000 \$
Vancouver New Music	VANCOUVER	8 000 \$
Vancouver Opera Association	VANCOUVER	10 000 \$
Vancouver Opera Association	VANCOUVER	680 000 \$
Vancouver Symphony	VANCOUVER	16 400 \$
Vancouver Symphony	VANCOUVER	1 332 500 \$
Victoria Symphony Society	VICTORIA	15 000 \$
Victoria Symphony Society	VICTORIA	375 000 \$
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER	8 000 \$
Western Front Society	VANCOUVER	47 600 \$
Western Front Society	VANCOUVER	2 500 \$
Prix et dotations		
Carousel Theatre Company	VANCOUVER	10 000 \$
The Jessie Richardson Award Society	VANCOUVER	5 000 \$
Vancouver Cantata Society	VANCOUVER	5 000 \$
Promotion de la diffusion		
Acoustic Avenue Music Agency	SALMON ARM	1 000 \$
Alexis Cuba Band	SMITHERS	1 600 \$
Alexis Cuba Band	SMITHERS	6 500 \$
Alexis Cuba Band	SMITHERS	915 \$
Alpha Yaya Diallo Group	VANCOUVER	5 490 \$
Aventa New Music Society	VICTORIA	2 000 \$
Ballet British Columbia	VANCOUVER	48 500 \$
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER	1 085 \$
Blanket Contemporary Art Inc.	VANCOUVER	965 \$
Blanket Contemporary Art Inc.	VANCOUVER	2 225 \$
Blanket Contemporary Art Inc.	VANCOUVER	1 650 \$
Blanket Contemporary Art Inc.	VANCOUVER	3 670 \$
Catriona Jeffries Gallery	VANCOUVER	8 400 \$
Catriona Jeffries Gallery	VANCOUVER	11 500 \$
Catriona Jeffries Gallery	VANCOUVER	1 500 \$
Catriona Jeffries Gallery	VANCOUVER	20 695 \$
Chor Leoni Men's Choir	VANCOUVER	15 000 \$
Cousin Harley	VANCOUVER	2 800 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	3 870 \$
Dance Victoria Society	VICTORIA	900 \$
Dancers Dancing Dance Society	VANCOUVER	495 \$
Delhi 2 Dublin	BURNABY	3 720 \$
Diane Kadota Arts Management	VANCOUVER	13 000 \$
Eponymous Productions and Management Incorporated	VANCOUVER	450 \$
Eponymous Productions and Management Incorporated	VANCOUVER	1 375 \$
Eponymous Productions and Management Services	VANCOUVER	40 000 \$
Fillip Review	VANCOUVER	760 \$
Gallery Jones Fine Arts Ltd.	VANCOUVER	10 000 \$
Gallery Jones Fine Arts Ltd.	VANCOUVER	5 300 \$
Gary Cristall Artist Management	VANCOUVER	10 000 \$
I Tromboni	COQUITLAM	2 665 \$
Joe Ink Performance Society	VANCOUVER	700 \$
Kevin Bruce Arts Management	VANCOUVER	750 \$
Kinesis Dance Society	VANCOUVER	410 \$
Lawrence Eng Gallery	VANCOUVER	2 400 \$
Lawrence Eng Gallery	VANCOUVER	5 000 \$
Left Right Minds Initiatives	VANCOUVER	25 000 \$
Made in BC - Dance on Tour Society	VANCOUVER	5 000 \$
Mainstage Management Inc.	VANCOUVER	2 425 \$
Major Conrad Flapps	VICTORIA	640 \$
Major Conrad Flapps	VICTORIA	1 050 \$
Moving Images Distribution Society	VANCOUVER	2 560 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	7 050 \$

Nom	Collectivité	Montant
Musica Intima Society	VANCOUVER	10 000 \$
Musica Intima Society	VANCOUVER	19 500 \$
Near North Music	SMITHERS	25 000 \$
New Forms Media Society	VANCOUVER	3 040 \$
New Forms Media Society	VANCOUVER	1 100 \$
Out On Screen	VANCOUVER	4 000 \$
Out On Screen	VANCOUVER	1 300 \$
Poetry Gabriola Society	GABRIOLA	2 220 \$
Pooka Print	VANCOUVER	20 000 \$
Pooka Print	VANCOUVER	2 425 \$
Push International Performing Arts Festival Society	VANCOUVER	10 000 \$
Push International Performing Arts Festival Society	VANCOUVER	500 \$
Red Chamber	VANCOUVER	2 534 \$
Seacoast Theatre Centre	COQUITLAM	4 500 \$
Suddenly Dance Theatre Society	VICTORIA	3 124 \$
Tara Cheyenne Performance	VANCOUVER	3 500 \$
The Gruff	VICTORIA	2 800 \$
The Holy Body Tattoo	VANCOUVER	1 520 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	3 375 \$
Van Django	VANCOUVER	4 800 \$
Vancouver Book & Magazine Fair - The Word on The Street	VANCOUVER	620 \$
Vancouver International Children's Festival Society	VANCOUVER	3 695 \$
Vancouver International Writers Festival	VANCOUVER	2 950 \$
Vancouver Organizing Committee - 2010 Olympic-Paralympic Winter	VANCOUVER	44 000 \$
Vancouver West Side Theatre Society	VANCOUVER	635 \$
Video Out Distribution	VANCOUVER	1 220 \$
Whistler Film Festival Society	WHISTLER	505 \$
Your Operator	VANCOUVER	1 185 \$

Théâtre		
(r)evolution Theatre	VANCOUVER	14 000 \$
Arts Club Theatre	VANCOUVER	400 000 \$
Atomic Vaudeville Society	VICTORIA	15 000 \$
Axis Theatre Company	VANCOUVER	79 000 \$
Axis Theatre Company	VANCOUVER	17 000 \$
Axis Theatre Company	VANCOUVER	500 \$
Belfry Theatre	VICTORIA	229 000 \$
Blackbird Theatrical Society	WEST VANCOUVER	15 000 \$
Boca Del Lupo Theatre	VANCOUVER	35 000 \$
Caravan Farm Theatre	ARMSTRONG	450 \$
Carousel Theatre Company	VANCOUVER	35 000 \$
Carousel Theatre Company	VANCOUVER	11 000 \$
Chrysalis Theatre	VANCOUVER	15 000 \$
DualMinds	VANCOUVER	3 500 \$
Electric Company Theatre Society	VANCOUVER	15 000 \$
Electric Company Theatre Society	VANCOUVER	1 000 \$
Electric Company Theatre Society	VANCOUVER	3 120 \$
Felix Culpa	VANCOUVER	13 000 \$
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	20 000 \$
Greater Vancouver Professional Theatre Alliance	VANCOUVER	6 000 \$
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	234 000 \$
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	15 000 \$
Headlines Theatre Co.	VANCOUVER	62 500 \$
Headlines Theatre Co.	VANCOUVER	20 000 \$
Horseshoes & Hand Grenades Theatre Society	VANCOUVER	750 \$
Intrepid Theatre Company	VICTORIA	5 000 \$
Juno Productions	VANCOUVER	6 000 \$
Leaky Heaven Performance Society	VANCOUVER	24 000 \$
Leaky Heaven Performance Society	VANCOUVER	2 000 \$
Mortal Coil Performance Society	VANCOUVER	15 000 \$
Newworld Theatre Society	VANCOUVER	84 000 \$
November Theatre Company	VANCOUVER	15 000 \$
November Theatre Company	VANCOUVER	5 500 \$
Pacific Theatre	VANCOUVER	25 000 \$
Pink Ink Theatre Productions Association	GRANVILLE ISLAND	58 000 \$
Pink Ink Theatre Productions Association	GRANVILLE ISLAND	750 \$
Pink Ink Theatre Productions Association	GRANVILLE ISLAND	6 000 \$
Playwrights Theatre Centre	VANCOUVER	125 000 \$

Nom	Collectivité	Montant
Playwrights Theatre Centre	VANCOUVER	5 000 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	25 000 \$
Puente Theatre Society	VICTORIA	7 640 \$
Push International Performing Arts Festival Society	VANCOUVER	8 000 \$
Push International Performing Arts Festival Society	VANCOUVER	20 000 \$
Push International Performing Arts Festival Society	VANCOUVER	10 000 \$
Radix Theatre Society	VANCOUVER	9 000 \$
Realwheels Society	VANCOUVER	16 000 \$
Realwheels Society	VANCOUVER	40 000 \$
Realwheels Society	VANCOUVER	6 000 \$
Realwheels Theatre Society	VANCOUVER	20 000 \$
Richmond Gateway Theatre Society	RICHMOND	9 000 \$
Richmond Gateway Theatre Society	RICHMOND	1 000 \$
Ruby Slippers Production Society	VANCOUVER	41 000 \$
Rumble Productions Society	VANCOUVER	81 000 \$
Rumble Productions Society	VANCOUVER	8 000 \$
Runaway Moon Theatre	GRINDROD	8 000 \$
Runaway Moon Theatre	GRINDROD	12 000 \$
Runaway Moon Theatre	GRINDROD	10 000 \$
The Bill Miner Society for Cultural Advancement	ARMSTRONG	93 500 \$
The Electric Company	VANCOUVER	67 500 \$
The Electric Company	VANCOUVER	30 000 \$
The Electric Company	VANCOUVER	750 \$
The Firehall Arts Centre	VANCOUVER	71 000 \$
The Only Animal Theatre Society	VANCOUVER	8 000 \$
The Savage Society	VANCOUVER	15 000 \$
The Savage Society	VANCOUVER	20 000 \$
The Vancouver Playhouse	VANCOUVER	274 500 \$
The Virtual Stage Arts Society	VANCOUVER	10 000 \$
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	60 300 \$
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	8 000 \$
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	2 000 \$
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	750 \$
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	500 \$
Theatre Replacement	VANCOUVER	20 000 \$
Theatre Replacement Society	VANCOUVER	23 500 \$
Theatre Replacement Society	VANCOUVER	7 500 \$
Theatre Replacement Society	VANCOUVER	3 000 \$
Theatre Skam Association	VICTORIA	5 000 \$
Theatre Skam Association	VICTORIA	6 500 \$
Theatre Skam Association	VICTORIA	3 000 \$
Theatre Terrific Society	VANCOUVER	16 000 \$
TigerMilk Collective	VANCOUVER	14 500 \$
TNW Theatre North West Society	PRINCE GEORGE	65 000 \$
Touchstone Theatre	VANCOUVER	91 000 \$
Twin Fish	NELSON	8 000 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	4 000 \$
Urban Ink Production Society	VANCOUVER	11 000 \$
Urban Ink Productions	GALIANO	25 000 \$
Urban Ink Productions	VANCOUVER	24 000 \$
Vancouver International Children's Festival Society	VANCOUVER	10 000 \$
Western Canada Theatre	KAMLOOPS	145 000 \$
Western Canada Theatre	KAMLOOPS	6 800 \$
Western Theatre Conspiracy Arts Society	VANCOUVER	10 600 \$
Wild Excursions Performance	VANCOUVER	5 000 \$
Wild Excursions Performance	VANCOUVER	4 000 \$
Subventions aux organismes artistiques, 2008-2009		17 979 512 \$
Subventions aux artistes individuels et aux organismes artistiques, 2008-2009		21 329 868 \$